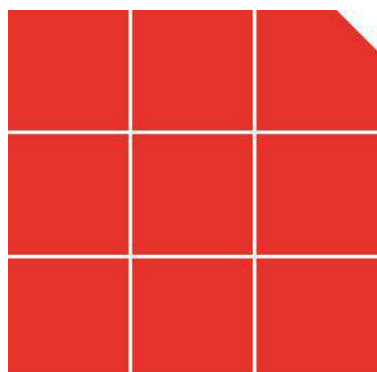


Bericht der Revisionsstelle  
zur Eingeschränkten Revision  
an den Stiftungsrat der

**Aids & Kind**  
**Schweizerische Stiftung für**  
**Direkthilfe an betroffene Kinder**  
**8008 Zürich**

zur Jahresrechnung 2013



**Bericht der Revisionsstelle  
zur Eingeschränkten Revision**

an den Stiftungsrat von  
Aids & Kind  
Schweizerische Stiftung für  
Direkthilfe an betroffene Kinder  
8008 Zürich

Als Revisionsstelle haben wir die Jahresrechnung (Bilanz, Betriebsrechnung, Rechnung über die Veränderung des Kapitals und Anhang) von Aids & Kind Schweizerische Stiftung für Direkthilfe an betroffene Kinder für das am 31. Dezember 2013 abgeschlossene Geschäftsjahr geprüft. In Übereinstimmung mit den Swiss GAAP FER 21 unterliegen die Angaben im Leistungsbericht keiner Prüfungspflicht der Revisionsstelle.

Für die Aufstellung der Jahresrechnung in Übereinstimmung mit Swiss GAAP FER 21, den gesetzlichen Vorschriften und den Statuten ist der Stiftungsrat verantwortlich, während unsere Aufgabe darin besteht, diese zu prüfen. Wir bestätigen, dass wir die gesetzlichen Anforderungen hinsichtlich Zulassung und Unabhängigkeit erfüllen.

Unsere Revision erfolgte nach dem Schweizer Standard zur Eingeschränkten Revision. Danach ist diese Revision so zu planen und durchzuführen, dass wesentliche Fehlansagen in der Jahresrechnung erkannt werden. Eine Eingeschränkte Revision umfasst hauptsächlich Befragungen und analytische Prüfungshandlungen sowie den Umständen angemessene Detailprüfungen der beim geprüften Unternehmen vorhandenen Unterlagen. Dagegen sind Prüfungen der betrieblichen Abläufe und des internen Kontrollsystems sowie Befragungen und weitere Prüfungshandlungen zur Aufdeckung deliktischer Handlungen oder anderer Gesetzesverstösse nicht Bestandteil dieser Revision.

Bei unserer Revision sind wir nicht auf Sachverhalte gestossen, aus denen wir schliessen müssten, dass die Jahresrechnung kein den tatsächlichen Verhältnissen entsprechendes Bild der Vermögens-, Finanz- und Ertragslage der Organisation in Übereinstimmung mit Swiss GAAP FER vermittelt und nicht Gesetz und Statuten entspricht.

Ferner bestätigen wir, dass die gemäss Ausführungsbestimmungen zu Art. 12 des Reglements über das ZEWO-Gütesiegel zu prüfenden Bestimmungen der Stiftung ZEWO eingehalten sind.

OBT AG



Urs Frei  
zugelassener Revisionsexperte



Stefan Meer  
zugelassener Revisionsexperte  
leitender Revisor

St. Gallen, 2. März 2014

- Jahresrechnung 2013 (Bilanz, Betriebsrechnung, Rechnung über die Veränderung des Kapitals und Anhang)



**Aids & Kind**  
Schweizerische Stiftung für Direkthilfe  
an betroffene Kinder

---

# Jahresrechnung 2013

---

# Bilanz

1

<b>AKTIVEN</b> in CHF	Anhang	<b>BESTAND</b> 31.12.2013	<b>BESTAND</b> 31.12.2012
<b>UMLAUFVERMOEGEN</b>			
Flüssige Mittel		972'528.07	671'263.45
Forderungen	A1	101'547.15	4'914.19
Aktive Rechnungsabgrenzung		138'380.00	112'644.45
<b>TOTAL UMLAUFVERMOEGEN</b>		<b>1'212'455.22</b>	<b>788'822.09</b>
<b>FINANZANLAGEN</b>			
Wertschriften	A2	926'497.00	1'230'420.00
<b>Total Finanzanlagen</b>		<b>926'497.00</b>	<b>1'230'420.00</b>
<b>ANLAGEVERMOEGEN</b>			
<b>SACHANLAGEN</b>			
Immobilie Sachanlagen	A3	4'400'001.00	4'400'001.00
Mobile Sachanlagen	A3	8'300.00	14'300.00
<b>Total Sachanlagen</b>		<b>4'408'301.00</b>	<b>4'414'301.00</b>
<b>TOTAL ANLAGEVERMOEGEN</b>		<b>5'334'798.00</b>	<b>5'644'721.00</b>
<b>TOTAL AKTIVEN</b>		<b>6'547'253.22</b>	<b>6'433'543.09</b>
<b>PASSIVEN</b> in CHF			
		<b>BESTAND</b> 31.12.2013	<b>BESTAND</b> 31.12.2012
<b>FREMDKAPITAL</b>			
<b>KURZFRISTIGES FREMDKAPITAL</b>			
Verbindlichkeiten aus Lieferungen und Leistungen		11'980.90	85'788.00
Passive Rechnungsabgrenzung		26'400.00	28'300.00
<b>Total kurzfristiges Fremdkapital</b>		<b>38'380.90</b>	<b>114'088.00</b>
<b>LANGFRISTIGES FREMDKAPITAL</b>			
Hypotheken		3'500'000.00	3'500'000.00
<b>Total kurzfristiges Fremdkapital</b>		<b>3'500'000.00</b>	<b>3'500'000.00</b>
<b>TOTAL FREMDKAPITAL</b>		<b>3'538'380.90</b>	<b>3'614'088.00</b>
<b>FONDSKAPITAL</b>			
Fonds Erbschaft RA		1'881'140.70	1'943'932.20
<b>Total Fondskapital</b>		<b>1'881'140.70</b>	<b>1'943'932.20</b>
<b>ORGANISATIONSKAPITAL</b>			
Fonds Spendenmarketing		340'000.00	90'000.00
Erarbeitetes freies Kapital		785'522.89	707'831.70
Jahresergebnis		2'208.73	77'691.19
<b>Total Organisationskapital</b>		<b>1'127'731.62</b>	<b>875'522.89</b>
<b>TOTAL PASSIVEN</b>		<b>6'547'253.22</b>	<b>6'433'543.09</b>

# Betriebsrechnung

2

in CHF	Anhang	RECHNUNG 2013	RECHNUNG 2012
<b>Erträge</b>			
Spenden	A4	551'278.95	481'566.87
Legate	A5	103'415.15	1'409'921.00
<b>TOTAL ERTRAG</b>		<b>654'694.10</b>	<b>1'891'487.87</b>
<b>Personalaufwand</b>			
Löhne		176'383.80	225'790.00
Sozialleistungen		28'932.35	36'904.40
<b>TOTAL PERSONALAUFWAND</b>	A6	<b>205'316.15</b>	<b>262'694.40</b>
<b>Direkter Aufwand</b>			
Direkthilfe	A7	270'604.69	208'553.60
Aufwand Projekte	A8	0.00	10'005.00
Öffentlichkeitsarbeit/Fundraising		129'127.86	80'236.98
<b>TOTAL DIREKTER AUFWAND</b>		<b>399'732.55</b>	<b>298'795.58</b>
<b>Sachaufwand</b>			
Miete		21'160.25	21'972.00
Allgemeine Verwaltung	A9	35'905.59	53'508.61
<b>TOTAL SACHAUFWAND</b>		<b>57'065.84</b>	<b>75'480.61</b>
<b>Abschreibungen</b>			
Abschreibungen	A2	6'000.00	5'674.50
<b>BETRIEBSERGEBNIS</b>		<b>-13'420.44</b>	<b>1'248'842.78</b>
<b>Finanzergebnis</b>			
Ertrag aus Liegenschaften		272'384.05	0.00
Finanzertrag		104'166.30	115'644.22
Finanzaufwand		-14'283.33	-8'732.88
<b>FINANZERGEBNIS</b>		<b>362'267.02</b>	<b>106'911.34</b>
<b>ERGEBNIS VOR FONDSERGEBNIS</b>		<b>348'846.58</b>	<b>1'355'754.12</b>
<b>Fondsergebnis</b>			
<b>zweckgebundene Fonds</b>			
Aufwand Fondsprojekt Erbschaft RA		-62'791.50	-206'128.55
Bezug aus Fonds		62'791.50	206'128.55
<b>freie Fonds</b>			
Aufwand Projekt Spendenmarketing		-96'637.85	-263'768.40
Bezug aus Fonds		90'000.00	35'705.47
<b>FONDSERGEBNIS</b>		<b>-6'637.85</b>	<b>-228'062.93</b>
<b>ERGEBNIS VOR ZUWEISUNGEN</b>		<b>342'208.73</b>	<b>1'127'691.19</b>
<b>Zuweisungen</b>			
an zweckgebundene Fonds		0.00	-1'050'000.00
an freie Fonds		-340'000.00	0.00
an Organisationskapital		-2'208.73	-77'691.19
<b>TOTAL ZUWEISUNGEN</b>		<b>-342'208.73</b>	<b>-1'127'691.19</b>

# Rechnung über die Veränderung des Kapitals

3

in CHF	<b>ANFANGS- BESTAND</b> 01.01.13	Zugang	Interne Transfers	Abgang	<b>END- BESTAND</b> 31.12.13
<b>Fondskapital</b>					
Fonds Erbschaft RA	1'943'932	0	0	-62'792	1'881'141
<b>Total Fondskapital</b>	<b>1'943'932</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>-62'792</b>	<b>1'881'141</b>

## Zweckgebundene Fonds

Der Fonds Erbschaft RA enthält die in den Jahren 2008 und 2009 zugeflossenen Flüssigen Mittel.

Im Jahr 2011 erfolgte eine weitere Zuweisung von Fr. 50'000.-- aus dem Jahresergebnis.

Im Jahr 2012 erfolgte eine Zuweisung von Fr. 900'000.-- , entsprechend dem Nettobuchwert (Grundstücke abzüglich Hypotheken) der Liegenschaften Eulenweg Zürich Altstetten sowie eine zusätzliche Zuweisung aus dem Jahresergebnis 2012 von Fr. 150'000.--

Die über 40 Jahre alten Liegenschaften müssen einer umfassenden Erneuerung unterzogen werden, um diese an den heutigen Standard anzupassen, und damit der Stiftung für die Zukunft nachhaltige Erträge sichern zu können. Die Erneuerung ist für die Jahre 2014-16 geplant.

in CHF	<b>ANFANGS- BESTAND</b> 01.01.13	Zugang	Interne Transfers	Abgang	<b>END- BESTAND</b> 31.12.13
<b>Organisationskapital</b>					
Fonds Spendenmarketing	90'000	340'000		-90'000	340'000
Erarbeitetes freies Kapital	707'832		77'691		785'523
Jahresergebnis	77'691	2'209	-77'691		2'209
<b>Total Organisationskapital</b>	<b>875'523</b>	<b>342'209</b>	<b>0</b>	<b>-90'000</b>	<b>1'127'732</b>

## Fonds des Organisationskapitals

Der Fonds Spendenmarketing soll Mittel für die Pflege und den Ausbau des Spenderstammes zur Verfügung stellen und damit die Finanzierungsbasis der Stiftung langfristig sichern.

---

Soweit im Anhang Erläuterungen zu einzelnen Elementen der Bilanz oder Betriebsrechnung vorgenommen werden, ist der Bezug zur Bilanz und Betriebsrechnung durch Vermerke „A1“, „A2“ etc. gekennzeichnet.

## Rechnungslegungsgrundsätze

Die Rechnungslegung erfolgt in Übereinstimmung mit Swiss GAAP FER (Kern-FER und FER21) und entspricht dem schweizerischen Obligationenrecht, den Vorschriften der ZEWO (Zentralstelle für Wohlfahrtsunternehmen) sowie den Bestimmungen der Statuten und Reglemente.

Die Jahresrechnung vermittelt ein den tatsächlichen Verhältnissen entsprechendes Bild der Vermögens-, Finanz- und Ertragslage (nach dem „true and fair view“-Prinzip).

Bei Änderungen der Rechnungslegungsgrundsätze werden, wo dies möglich und wirtschaftlich vertretbar ist, die aufgeführten Vorjahreszahlen so aufbereitet, dass ein möglichst exakter Vergleich mit den Zahlen des laufenden Jahres möglich ist.

Der Anhang zur Jahresrechnung erläutert die Änderungen im Detail.

Basis für die Beschlüsse der Organe bilden die jeweiligen, von der Revisionsstelle geprüften, Abschlüsse.

## Risikobeurteilung

Der Stiftungsrat hat eine Risikobeurteilung vorgenommen und allfällig sich daraus ergebende Massnahmen eingeleitet. Das Ergebnis der Risikobeurteilung ist in der Jahresrechnung berücksichtigt.

Nahestehende Organisationen:

Aids-Hilfe Schweiz  
aidsfocus.ch  
International Aids Society  
sexuelle gesundheit schweiz

## Erläuterungen zur Bilanz

5

in CHF		2013	2012
<b>A1</b>	<b>Forderungen</b>		
	Forderungen aus Lieferungen und Leistungen	96'380	0
	Guthaben Verrechnungssteuer	5'167	4'914
	<b>Total Forderungen</b>	<b>101'547</b>	<b>4'914</b>

in CHF		2013	2012
<b>A2</b>	<b>Finanzanlagen</b>		
	Anlagen bis 1 Jahr	0	38'530
	Obligationen & ähnliche Anlagen	415'244	591'691
	Aktien & ähnliche Anlagen	496'565	574'370
	Alternative Anlagen	14'688	25'829
	<b>Total Finanzanlagen</b>	<b>926'497</b>	<b>1'230'420</b>

Die Finanzanlagen werden zum Marktwert (Börsenkurse) bewertet.

in CHF	Swiss GAAP FER		Interne Transfers	Swiss GAAP FER	
	Bestand 01.01.13	Zugänge		Abgänge	Bestand 31.12.13
<b>Anschaffungswerte</b>					
Grundstücke	4'400'000	0	0	4'400'000	
Gebäude	1	0	0	1	
Mobilier	10'000	0	0	10'000	
EDV	15'374	0	0	15'374	
<b>Total</b>	<b>4'425'375</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>4'425'375</b>	
<b>Kumulierte Abschreibungen</b>					
Gebäude	0			0	
Mobilier	-7'200	-1'000	0	-8'200	
EDV	-3'874	-5'000	0	-8'874	
<b>Total</b>	<b>-11'074</b>	<b>-6'000</b>	<b>0</b>	<b>-17'074</b>	
<b>Nettobuchwerte</b>					
Grundstücke	4'400'000	0		4'400'000	
Gebäude	1	0		1	
Mobilier	2'800	-1'000	0	1'800	
EDV	11'500	-5'000	0	6'500	
<b>Total</b>	<b>4'414'301</b>	<b>-6'000</b>	<b>0</b>	<b>4'408'301</b>	

Die Sachanlagen werden zum Anschaffungswert bilanziert und anschliessend linear über deren Nutzungsdauer abgeschrieben

Nutzungsdauer nach Anlagegruppen:

Grundstücke	unendlich	EDV	3-5 Jahre
Gebäude	30-50 Jahre	Fahrzeug	6-8 Jahre
Mobilier	8-10 Jahre		

in CHF		2013	2012
Die Brandversicherungswerte der Sachanlagen betragen:			
Gebäude		8'664'600	0
Mobilier und EDV		90'000	90'000
Verpfändete Aktiven zur Sicherung langfristiger Kredite:			
Grundstücke und Gebäude		4'400'001	4'400'001
Hinterlegte Grundpfandtitel		4'750'000	4'750'000
Gesicherte Kredite		3'500'000	3'500'000



in CHF 2013 2012

## Ertrag

A4	<b>Spenden</b>		
	Freie Spenden	331'300	362'635
	<b>Total Freie Spenden</b>	<b>331'300</b>	<b>362'635</b>
	Spenden Schweiz	85'158	90'169
	Spenden Ausland	11'635	5'569
	Spenden Projekte	123'187	23'194
	<b>Total projektgebundene Spenden</b>	<b>219'979</b>	<b>118'932</b>
	<b>Total Spenden</b>	<b>551'279</b>	<b>481'567</b>

A5	<b>Legate</b>		
	Abschlagszahlung aus Erbschaft	115	484'921
	Eigentumsübertragung Liegenschaften aus Erbschaft	0	900'000
	Legate	103'300	25'000
	<b>Total Legate</b>	<b>103'415</b>	<b>1'409'921</b>

Aids & Kind wurde Mitte 2008 als Miterbin (50% nach diversen Vergabungen) eines grossen Nachlasses eingesetzt  
Die Eigentumsübertragung der Liegenschaften erfolgte am 23. November 2012 und führte zu einem nicht geldwirksamen Ertrag  
der in den Fonds Erbschaft RA eingelegt wurde um die Sanierung der Liegenschaften zu ermöglichen.

## Aufwand

A6	<b>Personal</b>		
	Personalbestand am 31.12. (in Vollzeitstellen)	1.5	1.8
	Löhne brutto	176'384	225'790
	Sozialleistungen	28'932	36'904
	<b>Total Personal</b>	<b>205'316</b>	<b>262'694</b>

### Berufliche Vorsorge:

Die Mitarbeitenden des Generalsekretariates sind bei der Stiftung NEST versichert.  
Aids & Kind hat über die reglementarischen Arbeitgeberbeiträge hinaus keinerlei weitere Verpflichtungen.

A7	<b>Aufwand Direkthilfe</b>		
	Schweiz - Unterstützungen	68'337	68'385
	Ausland - diverse Projekte	202'268	140'168
	<b>Total Aufwand Direkthilfe</b> <span style="float: right;">1)</span>	<b>270'605</b>	<b>208'554</b>

1) Details siehe Projektrechnung am Schluss dieses Anhangs

## Erläuterungen zur Betriebsrechnung

7

in CHF		2013	2012
A8	<b>Aufwand Projekte</b>		
	Aufwand Swiss Youth + Group	0	10'005
	<b>Total Aufwand Projekte</b>	<b>0</b>	<b>10'005</b>
<p>Die Swiss Youth + Group wurde 2011 von Aids &amp; Kind abgelöst und verselbeständigt. Sie erhielt 2012 eine letzte Zuwendung der Stiftung Aids &amp; Kind.</p>			
A9	<b>Allgemeine Verwaltung</b>		
	Unterhalt und Reparaturen	1'623	2'152
	EDV-Aufwand	2'444	10'605
	Sachversicherungen	0	4'105
	Büromaterial	5'865	7'950
	Porti und Telekommunikation	6'698	6'903
	Beratungsaufwand	5'418	8'451
	Übriger Aufwand	13'856	13'344
	<b>Total Allgemeine Verwaltung</b>	<b>35'906</b>	<b>53'509</b>

## Ergänzende Angaben

### Verbindlichkeiten Leasing

in CHF	Fälligkeit			Total
	bis 1 Jahr	2-5 Jahre	über 5 Jahre	
Kopierer-/Netzwerkdrucker	3'564	4'752		8'316
<b>Total Verbindlichkeiten Leasing</b>				<b>8'316</b>

### Unentgeltliche Leistungen

in CHF		2013	2012
Entschädigung an Stiftungsrat und Vorstand	1)	0	0
Total geleistete freiwillige/ehrenamtliche Stunden	(Schätzung)	800	1'600

1) Der Stiftungsrat arbeitet ehrenamtlich und erhält keine Entschädigungen.

Projektrechnung 2013	Allgemein	Projektaufwand			GESAMT
		Oeffentlich-keitsarbeit	Direkthilfe CH	Ausland Projekte	
<b>ERTRAG</b>					
Zweckgebundene Spenden, Legate und Erträge			85'158	134'821	219'979
Freie Spenden, Legate und Erträge	331'300	-			331'300
Übrige Erträge	103'415				103'415
Bezug aus Fonds	-			-	-
Deckung Saldo Projektaufwand	-408'392	159'925	38'261	210'206	-
<b>TOTAL ERTRAG PROJEKTE</b>	<b>26'323</b>	<b>159'925</b>	<b>123'419</b>	<b>345'027</b>	<b>654'694</b>
<b>AUFWAND</b>					
Direkter Projektaufwand		-129'128	-68'337	-202'268	-399'733
<b>Betriebsaufwand</b>					
Personalaufwand	-30'797	-30'797	-41'412	-102'309	-205'316
Sachaufwand	-57'066				-57'066
Abschreibungen	-6'000				-6'000
<b>Total Betriebsaufwand</b>	<b>-93'863</b>	<b>-30'797</b>	<b>-41'412</b>	<b>-102'309</b>	<b>-268'382</b>
Umlage Overhead Projekte	54'120		-13'670	-40'450	-
<b>TOTAL AUFWAND</b>	<b>-39'743</b>	<b>-159'925</b>	<b>-123'419</b>	<b>-345'027</b>	<b>-668'115</b>
Finanzergebnis					362'267
<b>ERGEBNIS VOR FONDSERGEBNIS</b>		-	-	-	<b>348'847</b>

%-Anteile

0.00

Allgemeiner Aufwand	-39'743	6%
Projektaufwand	-628'371	94%
Total Aufwand	-668'115	100%